



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ
ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ
ODEJMUTÍ SCHVÁLENÍ
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67**

Schválení č.:
Approval No.: **E8*67R02/00*11331*01**

1. Uvažované vybavení LPG / LPG equipment considered:

Nádrž / Container

~~Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:-~~

~~80% uzavírací ventil / 80 per cent stop valve~~

~~stavoznak / level indicator~~

~~přetlakový ventil (odpoušt. ventil) / pressure relief valve (discharge valve)~~

~~přetlakové zařízení / pressure relief device~~

~~dálkově řízený provozní ventil s přepadovým ventilem /
remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~s/bez palivového čerpadla LPG / with/without LPG fuel pump~~

~~víceúčelový ventil, zahrnující následující příslušenství /
multivalve, including the following accessories~~

~~plynotěsná skříňka / gas-tight housing~~

~~elektrická průchodka (čerpadlo/ovladače) /
power supply bushing (pump/actuators)~~

~~Palivové čerpadlo / Fuel pump~~

~~Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator~~

~~Uzavírací ventil / Shut-off valve~~

~~Zpětný ventil / Non-return valve~~

~~Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas-tube pressure relief valve~~

~~Servisní spojka / Service coupling~~

~~Ohebná hadice / Flexible hose~~

~~Vnější plnicí jednotka / Remote filling unit~~

~~Zařízení pro vstřík plynů nebo vstřikovač / Gas injection device or injector~~

~~Palivová lišta / Fuel rail~~

~~Dávkovací jednotka plynu / Gas dosage unit~~

~~Směšovač plynu / Gas mixing piece~~

~~Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit~~

~~Tlakový/teplotní snímač / Pressure/temperature sensor~~

~~Filtrační jednotka LPG / LPG filter unit~~

~~Vícekomponentní blok / Multi-component~~



2. Obchodní název nebo značka:
Trade name or mark: **NOVOGAS**
- Typ:
Type: **EK-H200**
- Varianty:
Variants: **Internal,
External**
3. Název a adresa výrobce:
Manufacturer's name and address: **JSC "Novogrudok Gas Equipment Plant"
Mitsckevich str. 109
Novogrudok, 231400, Hrodno Region
The Republic of Belarus**
4. Název a adresa zástupce výrobce
(pokud jsou potřebné):
If applicable, name and address
of manufacturer's representative: **–
N/A**
5. Předloženo ke schválení dne:
Submitted for approval on: **1 July 2020**
6. Technická organizace pro schvalovací
zkoušky:
Technical service responsible for
conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic**
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Date of report issued by that service: **4 September 2020**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Number of report issued by that service: **121898 – 20 – TAC**



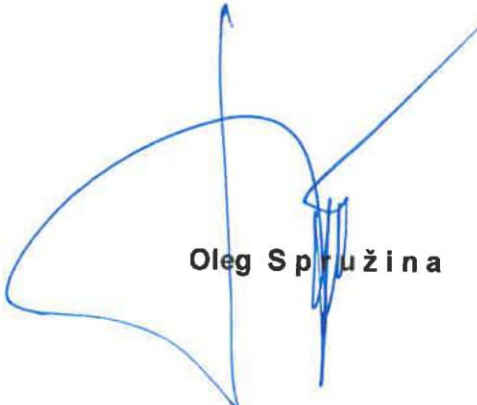
9. **SCHVÁLENÍ UDĚLENO / ODMÍTNUTO / ROZŠÍŘENO / ODEJMUTO**
APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN

10. Důvod(y) pro rozšíření schválení:
Reason(s) for extension:
- **Nová možnost tloušťky stěny**
New wall thickness as an option

11. Místo:
Place: **Praha**

12. Datum:
Date: **9 September 2020**

13. Podpis:
Signature:


Oleg Spružina

14. Schvalovací dokumentace je uložena u schvalovacího orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

Schvalovací značka:
Approval mark:

 **67R – 0211331 CLASS1**



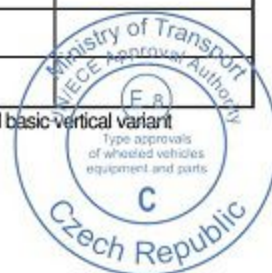
DODATEK 1 / APPENDIX 1

1. Charakteristiky základní nádrže rodiny nádrží (uspořádání 00):
Container characteristics from the parent container (configuration 00):
- (a) Obchodní název nebo značka:
Trade name or mark: **NOVOGAS**
- (b) Tvar:
Shape: **Toroidní (viz výkresy v dokumentaci)
Toroidal (see drawings in documentation)**
- (c) Materiál:
Material: **Ocel GOST 16523-97 (for S – 3 or 3,5 mm)
Steel GOST 14637-89 (for S – 4 mm)**
- (d) Otvory:
Openings: **(umístění: viz výkresy v dokumentaci)
(location: see drawings in documentation)**
- (e) Tloušťka stěny:
Wall thickness: **3 nebo/or 3,5 mm**
- (f) Průměr (válcová nádrž):
Diameter (cylindrical container): **N/A**
- (g) Výška (zvláštní tvar nádrže):
Height (special containers shape): **200 mm**
- (h) Vnější povrch:
External surface: **9 044,00 cm²**
- (i) Uspořádání příslušenství
připojeného k nádrži:
Configuration of accessories
fitted to container: **Viz tabulka 1
See Table 1**

Tabulka 1 / Table 1

Číslo No.	Položka Item	Typ Type	Schválení č. Approval No.	Rozšíření č. Extension No.
a	80 % stop ventil 80 % stop valve	AT 02 TOMASETTO	E8 67R-01 3018	33
a	80 % stop ventil 80 % stop valve	AT 02 LANDI RENZO	E8 67R-01 3018	33
a	80 % stop ventil 80 % stop valve	LANDI RENZO	E13 67R-01 0144	01
a	80 % stop ventil 80 % stop valve	AT 02 LOVATO	E8 67R-01 3018	33
b	80 % stop ventil 80 % stop valve	EUROPA 2 M.T.M	E13 67R-01 0004	05
c	80 % stop ventil 80 % stop valve	EUROPA 3 M.T.M	E13 67R-01 0004	07
d	Dálkově řízený provozní ventil s přepadovým ventilem Remotely controlled service valve with excess valve	NOVOGAS KT-1	E20 67R-01 0964	00
e	Palivové čerpadlo / Fuel pump	- / N/A		
f	Víceúčelový ventil / Multi-valve	- / N/A		
g	Plynotěsná skříň / Gas-tight housing	- / N/A		
h	Elektrická průchodka Power supply bushing	- / N/A		
i	Zpětný ventil / Non-return valve	- / N/A		
j	Přetlakové zařízení / Pressure relief device	- / N/A		

Tabulka platí pro základní horizontální typ a základní vertikální variantu / The table is valid for basic horizontal type and basic vertical variant



2. Seznam rodiny nádrží
List of the container family

Tabulka 2 / Table 2

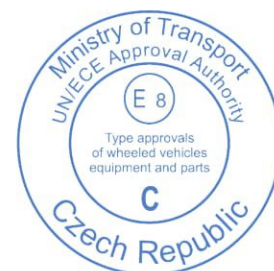
Číslo No.	Typ Type	Průměr / délka Diameter / length [mm]	Obsah Capacity [dm ³]	Vnější povrch External surface [cm ²]	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]*
01	Toroidal (internal)	520 / 720	31-59	6177-10703	00 or, 00, 03 or 01 or 01, 03
02	Toroidal (external)	520 / 720	31-59	6177-10703	00 or 02

*) Kód 00 a je-li třeba některý(é) kód(y) z tabulky 3 / Code 00 and, if applicable some code(s) from Table 3

3. Seznam možného uspořádání příslušenství připevněného k nádrži
List of the possible configurations of accessories fitted to the container

Tabulka 3 / Table 3

Číslo No.	Příslušenství Accessories	Typ Type	Č. schválení Approval No.	Č. rozšíření Extension No.	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]
a	Multivalve	AT 02	E8 67R-01 3018	33	00
b	Multivalve	EUROPA	E13 67R-01 0004	05	01
c	Multivalve	EUROPA	E13 67R-01 0004	07	02
d	Gas-Tight Housing	NOVOGAS KT-1	E20 67R-01 0964	00	03



2. Seznam rodiny nádrží
List of the container family

Tabulka 2 / Table 2

Číslo No.	Typ Type	Průměr / délka Diameter / length [mm]	Obsah Capacity [dm ³]	Vnější povrch External surface [cm ²]	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]*
01	Toroidal (internal)	520 / 720	31-59	6177-10703	00 or, 00, 03 or 01 or 01, 03
02	Toroidal (external)	520 / 720	31-59	6177-10703	00 or 02

*) Kód 00 a je-li třeba některý(é) kód(y) z tabulky 3 / Code 00 and, if applicable some code(s) from Table 3

3. Seznam možného uspořádání příslušenství připevněného k nádrži
List of the possible configurations of accessories fitted to the container

Tabulka 3 / Table 3

Číslo No.	Příslušenství Accessories	Typ Type	Č. schválení Approval No.	Č. rozšíření Extension No.	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]
a	Multivalve	AT 02	E8 67R-01 3018	33	00
b	Multivalve	EUROPA MTM	E13 67R-01 0004	05	01
c	Multivalve	EUROPA MTM	E13 67R-01 0004	07	02
d	Gas-Tight Housing	NOVGAS KT-1	E20 67R-01 0964	00	03